

Trois Frontières

« Sàg merci mit Bluema in àlla Fàrba/wo wàchsa daheim im Gàrta./ Bisch immer lieb un treu/di Laba läng zu diner Fräu. »

Albert Hascher, poète

« Dis merci avec des fleurs de toutes les couleurs qui poussent chez toi dans ton jardin. Ta vie durant reste fidèle à ton épouse/et bon envers elle. »

Aujourd'hui

L'Alsace et DNA Saint-Louis

9 Croisée des Lys
68300 Saint-Louis
www.lalsace.fr
www.dna.fr
Service lecteurs
L'Alsace : 09 69 32 80 31
slecteur@lalsace.fr
DNA : 03 88 21 56 78
dnarelationclients@dna.fr
Rédaction
Tél. 03 89 69 56 03
alsredactions@lalsace.fr
Publicité
Ebra Services de 9 h à 18 h
7j/7 : 0 809 100 167
Tapez 1 pour le carnet ou
carnetadn@ebraservices.fr ;
tapez 2 pour les légales ou
legalesdn@ebraservices.fr ;
tapez 3 pour les petites annonces ou paadn@ebraservices.fr

Urgences

Hôpital de Saint-Louis :
0826 30 37 37
Centre antipoison :
03 88 37 37 37

Rosenau

L'hommage aux combattants de la Libération



Une stèle a été dévoilée ce dimanche. Elle rappelle la Libération de Rosenau, le 19 novembre 1944. Photo J.-L.K.

Ce dimanche 19 novembre, Rosenau a vécu une matinée patriotique : commémoration de l'Armistice de 1918, dévoilement d'une stèle en mémoire de la Libération de 1944, il y a 79 ans exactement, et exposition historique à L'Escale.

Il y avait beaucoup de monde, ce dimanche 19 novembre, au mémorial Jean-de-Loisy de Rosenau : élus, autorités civiles et militaires et habitants du village. Tout cela pour un triple rendez-vous.

Il y avait en effet la commémoration de l'Armistice de 1918, l'occasion de se recueillir et de se souvenir des soldats morts durant la Première Guerre mondiale. Mais ce 19 novembre, c'était aussi l'anniversaire de la libération de Rosenau, en 1944, lors de la Seconde Guerre mondiale.

Pour commémorer cet événement en particulier, le maire Thierry Litzler a dévoilé une stèle : « Ne l'oublions pas, des hommes sont morts pour libérer notre village, c'est pour honorer leur mémoire que cette stèle a trouvé sa place ici. » Le projet est né dès 2008, mais ce n'est qu'en 2022 qu'il a été concrétisé, avec la commande à

Police municipale : accueil et renseignements (03 89 91 13 41) ou intervention (06 72 88 99 19).

Pharmacies de garde : sur la porte des pharmacies, au 3237 ou sur www.pharma68.fr.

Centre de soins non programmés de Mulhouse : 3H rue du Docteur-Léon-Mangey. De 8 h à 20 h, en prenant rendez-vous sur rdv-csnp.fr, 03 89 35 06 05.

Centre de soins non programmés du Diaconat-Roosevelt de Mulhouse : de 8 h 30 à 18 h 30 sans rendez-vous, 03 89 32 55 41.

Loisirs

Médiathèques

Saint-Louis : de 14 h à 18 h.

Tourisme

Office de tourisme de Village-Neuf, 03 89 70 04 49, de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

Piscine

Village-Neuf : de 11 h 30 à 13 h 30, 16 h à 20 h.

Michelbach-le-Haut

Le poète Albert Hascher fêté dans son village

Une soirée était organisée vendredi pour présenter le premier recueil de poèmes en alsacien d'Albert Hascher, 95 ans. De nombreux habitants et proches ont répondu présent.

C'était une belle fête, autour d'un poète de 95 ans, vendredi soir à Michelbach-le-Haut. La salle communale derrière l'église était bien pleine : quelque 80 personnes y ont trouvé place pour un hommage à Albert Hascher. En sa présence. Il vient de publier *Eiser Elsäss*, son premier recueil - il n'est jamais trop tard pour commencer - après avoir reçu une *hirondelette d'or*, à Friejhjohrsshwalm, lors du lancement de l'opération Un printemps pour notre langue.

Travail d'équipe dans la ferveur

Oui, car Albert Hascher écrit en français, mais aussi et surtout en alsacien. Et ce sont bien des poèmes dans sa langue maternelle qu'il a publiés et dont certains ont été lus vendredi soir. Le maire de la commune, André Wolgensinger, a souligné : « Ce n'est pas tous les jours que nous pouvons mettre à l'honneur un habitant du village. Et c'est une réelle fierté que de compter parmi nous un poète qui a sublimé notre belle langue alsacienne. Il a su raconter à travers ses poèmes la vie de tous les jours de notre village et de notre région ! Avec humour



Lors de cette soirée d'hommage, Albert Hascher, 95 ans, a lu quelques-uns de ses poèmes, désormais rassemblés dans le recueil *Eiser Elsäss*. Photo J.-C.M.

ou sévérité, mais toujours avec bienveillance. »

Si ce livre a pu voir le jour, c'est grâce au travail de longue haleine d'une équipe, regroupée autour de l'ACL et des fils d'Albert Hascher, mais aussi avec le soutien de Véronique Ueberschlag et du service de promotion de l'alsacien de Saint-Louis Agglomération. La coordination a été assurée par Jérôme Ott, et l'AGATe (Association pour une graphie de l'alsacien) a adapté les textes avec la méthode Orthal (Orthographe alsacienne). Tous se sont impliqués avec ferveur dans l'entreprise.

Plusieurs élus ont aussi pris la parole pour saluer l'œuvre d'Albert Hascher. Thomas Zel-

ler et Pascale Schmidiger, conseillers d'Alsace, qui ont relevé une « pente à nouveau ascendante » pour l'apprentissage de notre langue. Ou encore Christèle Willer, vice-présidente du conseil régional, qui a appelé tout un chacun à offrir livres et CD en alsacien à ses proches, alors que Noël approche, et notamment aux enfants.

Témoignage vivant pour l'alsacien

« S'ils continuent à entendre de l'alsacien, ils pourront peut-être se débrouiller plus tard. » Il faudra encore beaucoup de travail pour cela, et notamment, peut-être, grâce à

l'Office public voulu par la Collectivité européenne d'Alsace...

Mais en tout cas, il y a ce livre, témoignage vivant de leur langue pour les habitants de Michelbach-le-Haut et du Sundgau, comme l'a voulu Albert Hascher. Son fils Michel expliquait : « Mon père a réalisé un fascicule fait maison... Il n'était pas forcément motivé pour un vrai livre. Mais ses poésies, comme des bijoux, méritaient un bel écrin ! » Un écrin qui restera comme une trace de la langue parlée dans le village, quoiqu'il adienne - et alors que l'alsacien est en fort recul, notamment au sein des jeunes générations.

● Jean-Christophe Meyer

Landser

Don Bosco : les post-bacheliers ont témoigné

Samedi, la matinée d'information sur l'orientation, à destination des élèves des classes de seconde à terminale, aura tenu toutes ses belles promesses sous le toit du collège-lycée Don Bosco.

Cette opération au rythme désormais annuel, intitulée « C'est quoi ton taf ? », a été orchestrée par le professeur documentaliste Mathieu Lehmann et Laure Klein, professeur de physique-chimie, avec le concours des parents d'élèves.

La manifestation aura permis aux lycéens d'aller à la rencontre de quelque 140 jeunes actifs, un record, qui, au lendemain de leur scolarité à Landser, diplômés du baccalauréat de 2019 à 2022, puis leurs études menées à bien, en France ou à l'étranger, sont entrés pleinement dans la



Les manifestations autour de l'orientation se poursuivent à Landser. Photo P.-B.M.

vie active, depuis quelques mois.

Éducateur canin, élève officier à l'école de l'air, polytechnicien, assistant dentaire, kiné, etc. : ils ont tous eu le loisir de présenter leur cursus mais également leurs premières ex-

périences dans le domaine d'activités choisi, tertiaire, commercial ou industriel.

● Paul-Bernard Munch